

7970

Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.) +)	Fabrikmarke H O U G H	Typ H 90 E	Typenschein-Nummer CH 5391 08
--------------------------------------	--------------------------	---------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "H 90" beidseitig a. Motorverschalung & a. Hersteller-Plakette, rechts, im Führerstand  
 "Serie E" auf Hersteller-Plakette  
 "H 90 E" vor Fahrgestellnummer

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts aussen, vor Stiege sowie a. Hersteller-Plakette  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "DT 573" rechts hinten a. Motorblock  
 Hersteller INTERNATIONAL Harvester Co (USA) Importeur U. ROHRER-MARTI, ZOLLIKOFEN/BE

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a. alle Räder</u>	<b>MOTOR</b> Bauart <u>V-8</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Knicklenkung - Hydr. m. mech. Verbindung</u>	Marke <u>I H</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>Druckluft-Hydraulisch, 2-Kreis, IB. a. 4 Räder</u>	Typ <u>DT - 573</u>
Hilfsbremse <u>Mech. IB. a. vord.</u>	Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>8</u>
Stellbremse <u>Kardanwelle</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>114,3</u> Hub <u>114,3</u>
Getriebeart <u>*</u> Anz. Gänge <u>4</u>	Hubraum <u>9382</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>47,78</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>40/30</u> km/h <u>**</u>	Leist.-PS <u>300</u> (SAE) bei <u>2700</u> U/min
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Ladeschaufel</u> Anz. Türen <u>2</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>-</u> Schiebedach <u>-</u>	Lärm <u>85</u> dB (A) bei <u>2700</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>1</u> Topf 1000 x 250 ø

<b>ABMESSUNGEN</b> Spurweite V <u>2260</u> H <u>2260</u> Spurkreis L <u>11,5</u> R <u>12,0</u>
Achsabstand <u>3042</u> / ( / / )
<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge <u>7510</u>
Breite <u>2940</u> (Ladeschaufel) +)
Höhe <u>3450</u>
Ueberhang V <u>2788</u>
H <u>1680</u>
S _____

<b>GEWICHTE</b>	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>8400</u>	<u>-</u>	<u>9090</u>	<u>17490</u> +)
Nutzlast	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Total	<u>8400</u>	<u>-</u>	<u>9090</u>	<u>17490</u>
Fabrik-Garantie	<u>8620</u>	<u>-</u>	<u>16761</u>	<u>21540</u>
Reifen-Dimens.	<u>23.5-25</u>	<u>16</u>	<u>PR</u>	<u>-</u>
Tragkraft p. Achse	<u>12350</u>	<u>-</u>	<u>12350</u>	<u>-</u>
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u>-</u> kg
	<u>Anhängelast</u>			<u>-</u> kg

Distanz Lenkrad bis nach vorn = 4300 mm +

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

## AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage 24 V

Fernlicht 2/HELLA K 21044 Lichthupe -  
 Abblendlicht 2/Duplo sym. Standlicht 2/in Scheinwerfer  
 Markierlicht 2/BOSCH K 1269 + 2/BOSCH K 1269 a.Schutzbalken  
 Warnvorrichtung 1/Druckluft Lautstärke 95 (dB) A  
 Scheibenwischer V = 1/ + H = 2/ Waschanlage -  
 Schlusslicht 2/HELLA K 23354 Rückstrahler V=2/M5 IGM 0972 C1  
 Stoplicht 2/K23373 H=2/Ms IGM 0972 C12  
 Kontroll-Nr. -Bel. 2/links Schildform Hochformat/XXXXXXK  
 Rückspiegel 2/aussen Geschw. -Messer km/h + Tourenz.  
 Richtungsblinker 6/mit Kontrolllampe  
 Vorn W=BOSCH K1269 seitl. W=BOSCH K1269 hinten ε=HELLA K23354  
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen V=2 H=2 m. Kontroll.  
 1/ Unterlegkeil 480 x 430 x 280 mm

## ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz)+  
 Marke & Typ HOUGH H 90 E  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)  
 Typenschein-Nummer CH 5391 08  
 Karosserieform Ladeschaufel  
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1  
 Leergewicht 17490 Treibstoff D  
 PS 47,78  
 Nutzlast -- Hubraum 9382  
 Gesamtgew. 17490 Anhängelast  
 Gew. des Zuges

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestellnummer des gepr. Fz. : H 90 E 3560357 D 000506

- + ) Ausnahme-Fz. : Leergewicht = 17490 kg - Gesamtbreite = 2940 mm - Distant ab Lenkrad nach Vorne = 4300 mm  
 \* ) Getriebeart : Drehmomentwandler, 4-Gang Wendegetriebe - Differential - Planetenantrieb in den Rädern  
 \*\* ) Höchstgeschwindigkeit : für Ueberführungsfahrten max. 30 Km/Std (hydr.Knicklenkung)

Auflagen für den Fz.-Ausweis, Seite 4 :

- Ueberwachung durch Hilfsperson od. bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorne
- Schutzvorrichtung vorn auf Ladeschaufel
- Gelb-schwarze Markierung auf Zahnschutz und am Fahrzeugheck
- Höchstgeschwindigkeitstafel 30 km/h

Ort und Datum der Prüfung

BERN, 19.1./13.4.1970

ZOLLIKOFEN, 16.6.1970

Die Prüfungskommission